

des États-Unis et de la Communauté économique européenne. J'y ai rencontré pour la première fois M. Tamura, ministre du Commerce extérieur et de l'industrie, et nous avons collaboré de façon très positive afin de réduire le protectionnisme commercial. Les discussions franches et éclairantes de ce petit groupe ont constitué un prologue important à la réunion du GATT à Punta del Este, en Uruguay, qui a lancé la nouvelle série de NCM après une semaine de négociations intensives et difficiles.

La montée du protectionnisme mondial et particulièrement américain suscite la même inquiétude au Canada et au Japon. Les obstacles au commerce sont tout simplement des obstacles aux affaires.

Nos relations avec les États-Unis vous intéressent certainement. Le Canada recherche un arrangement commercial meilleur et plus certain avec les États-Unis. Nos échanges bilatéraux représentent une valeur totale de 150 milliards \$ et nous continuons d'être le partenaire commercial le plus important l'un de l'autre. Nous croyons que la relation commerciale bilatérale la plus importante au monde nécessite une attention spéciale et spécifique. Nous continuerons de rechercher un accord équilibré qui nous assurera l'accès à notre plus important marché et qui ouvrira de nouveaux débouchés à nos exportateurs. Pour être viable, cet accord doit être équilibré et avantageux pour les deux parties. Je crois fermement qu'on peut y parvenir.

Je crois également qu'un nouvel arrangement avec les États-Unis parfaitement conforme au GATT stimulera l'expansion du commerce mondial, y compris avec le Japon, et servira de catalyseur à la nouvelle série de NCM.

Le Canada est également déterminé à valoriser son association économique avec le Japon, son deuxième partenaire commercial en importance. Nous endossons les observations faites par M. Kanao à la fin de sa visite le mois dernier, à propos du nouveau Canada.

Il ne devrait y avoir aucun doute quant à l'importance que le Canada accorde à la participation du Japon à son économie. Les secteurs public et privé de notre pays veulent également souligner ce message.

Un groupe de Canadiens éminents m'a accompagnée au Japon. Permettez-moi de vous les présenter.

Mon collègue Bill Kempling, un vétéran de la Chambre des communes, est président du Groupe parlementaire Canada-Japon.